

## SERIE INDUSTRIALE Industrial series



Questa serie di bruciatori è stata completamente aggiornata con l'obiettivo di **ridurre la rumorosità, facilitare la manutenzione** senza perdere di vista la funzionalità e l'elasticità dei nostri prodotti, riconosciuta ormai da anni dalla nostra affezionata clientela.

*This burners series has been completely updated to **reduce noise levels and make maintenance operations easier** though observing the functionality and flexibility that characterise our products. Features that are well-known and appreciated by our customers.*

### **R**idotta rumorosità.

Il nuovo "cofano dell'aria" appositamente studiato e realizzato con opportuni materiali, ha consentito di ridurre la rumorosità al disotto dei limiti legislativi. Inoltre il design accattivante, rende il bruciatore, nel suo insieme, particolarmente armonioso. Costruito in ABS gofrato di colore nero ed insonorizzato con materiale fonoassorbente ad alta densità.



Silenziatore / Silencer

### **R**educed noise.

The new "air intake cover" is suitably designed and made of materials that allow to achieve noise levels below the legislative limits. Moreover the attractive design makes the burner look particularly harmonious. It is made of black embossed ABS and high density noise-proof materials.

### **R**idotte emissioni

**inquinanti.** Nella versione con testa a basso NOx si ottengono emissioni inferiori alle norme più restrittive.

### **R**educed polluting emissions.

Thanks to the Low NOx combustion head it is possible to achieve levels lower than the ones imposed by the most restrictive standards.

**PERCHÈ R**  
why R

### **R**idotti consumi.

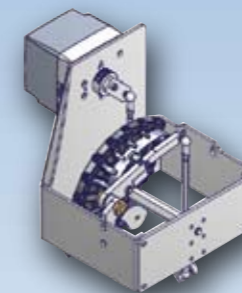
Nella versione a controllo elettronico, l'abbinamento con la sonda di controllo ossigeno e con l'inverter, consente di ottenere notevoli risparmi sia di combustibile che di energia elettrica.

### **R**educed consumptions.

The microprocessor controlled version, together with the oxygen detector and the inverter, can achieve considerable savings both in fuel and electrical energy supply.

### **R**idotte dimensioni

**d'ingombro.** La nuova soluzione adottata ha consentito di concentrare il gruppo regolazione a camme in unico punto, sia nella versione gas che in quella a doppio combustibile. Ottenendo due risultati: facilità di regolazione e maggiore compattezza.



Gruppo regolazione a camme  
Adjusting cam assembly

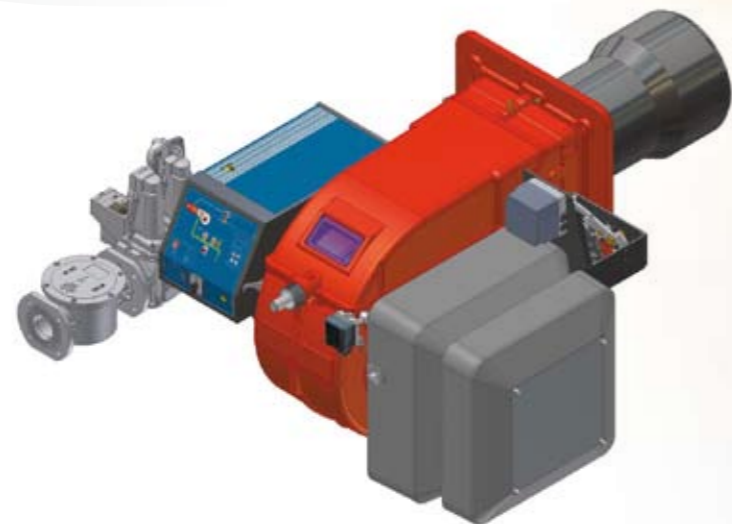
### **R**educed overall dimension.

The new solution allows to place all the adjusting parts in just one point, both in the gas and in the dual fuel versions. Two important results are gained: easier adjusting procedure and room-saving.

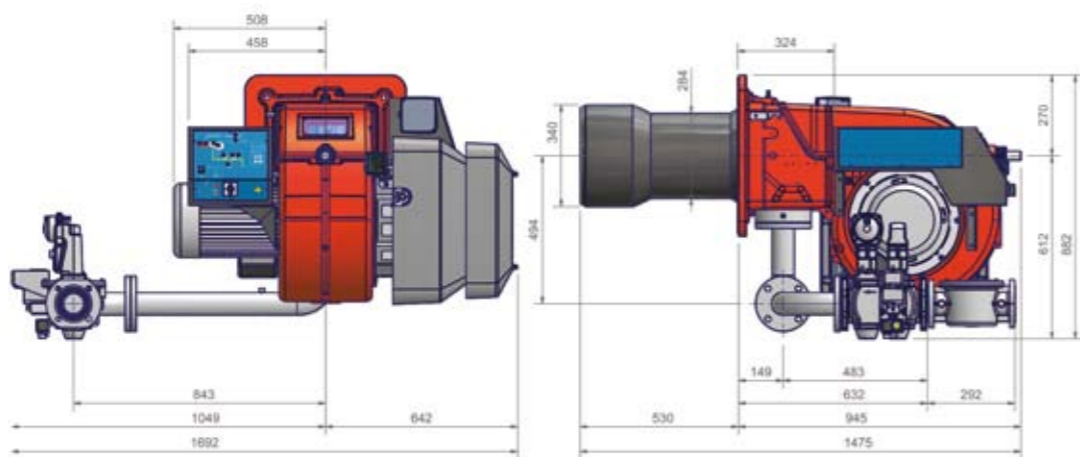
# Bruciatori di gas

## Gas Burners

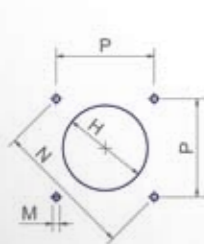
# R500



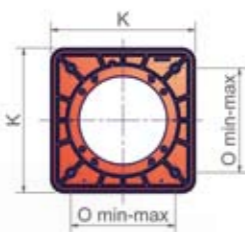
Tipo Type	Modello Model	Potenza Output kW		Alimentazione elettrica Electric power supply	Motore Motor kW	Attacchi gas Gas connections	Regolazione Operation
		Min	Max				
R512A	M-.xx.S.IT.A.1.xxx	600	4.500	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	9.2	2" - DN65-80-100	PR-MD
R515A	M-.xx.S.IT.A.1.xxx	770	5.200	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	11	2" - DN65-80-100	PR-MD
R520A	M-.xx.S.IT.A.1.xxx	1.000	6.400	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	15	2" - DN65-80-100	PR-MD
R525A	M-.xx.S.IT.A.1.xxx	2.000	8.000	400V 3N~ 50 Hz	18.5	DN65-80-100	PR-MD



Quote riferite al tipo R512A modello con rampa DN65  
Measures referred to R512A type, DN65 gas train model

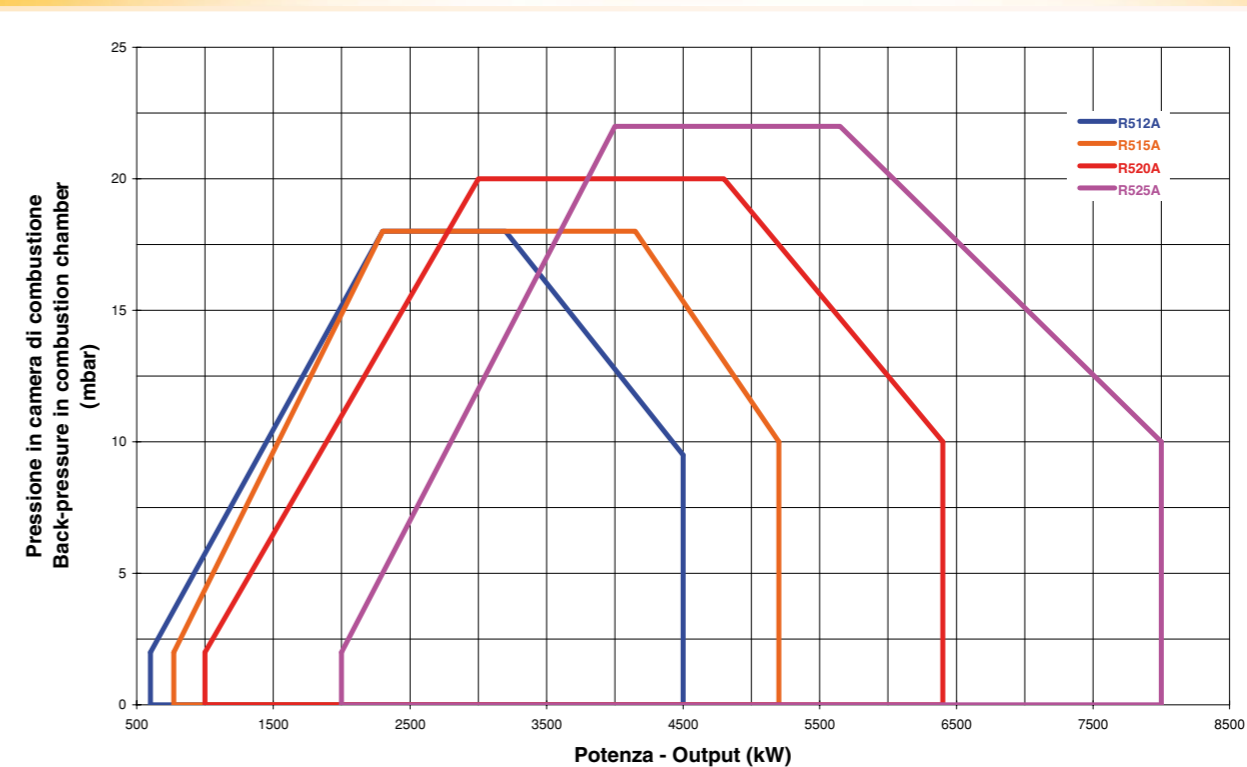


FORATURA CALDAIA  
BOILER DRILLING

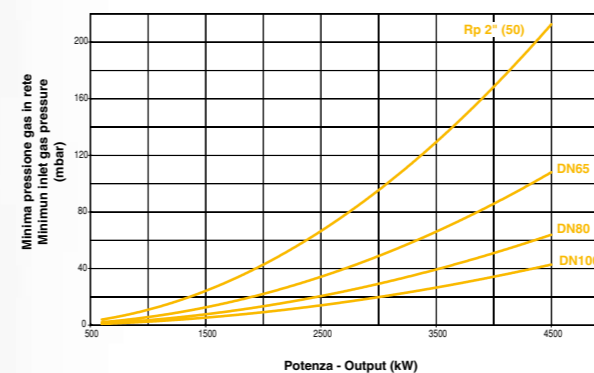


FLANGIA BRUCIATORE  
BURNER FLANGE

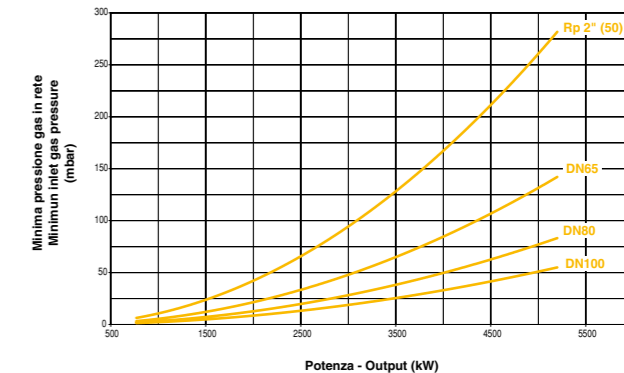
Tipo Type	Foratura caldaia Boiler drilling (mm)				Flangia bruciatore Burner Flange (mm)		
	H	M	N	P	K	O	
R512A	380	M14	552	390	540	min	max
R515A	420	M14	552	390	540	390	390
R520A	440	M14	552	390	540	390	390
R525A	484	M14	552	390	540	390	390



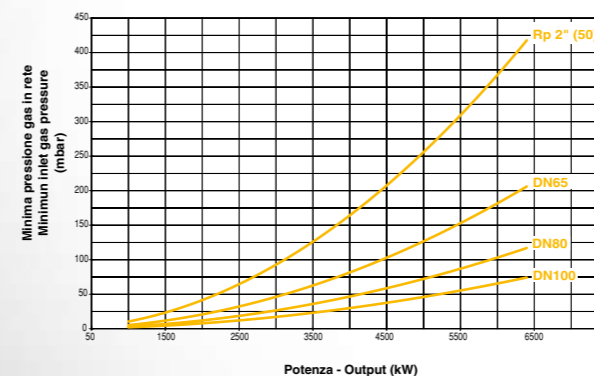
R512A



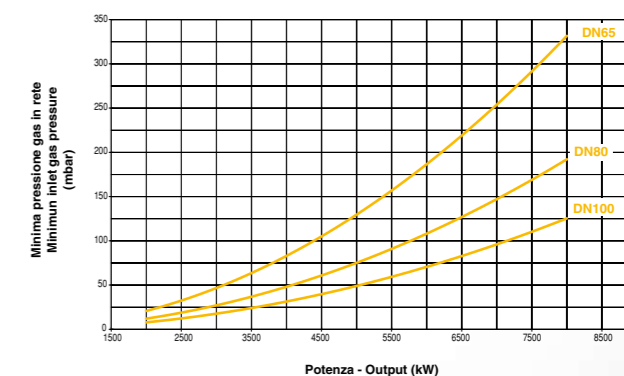
R515A



R520A



R525A

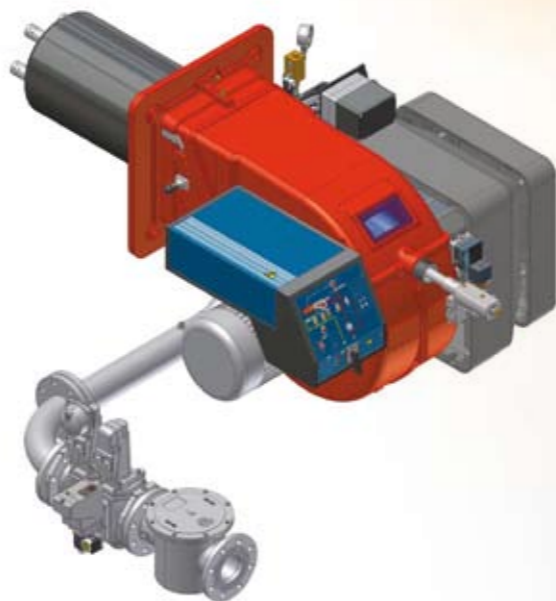




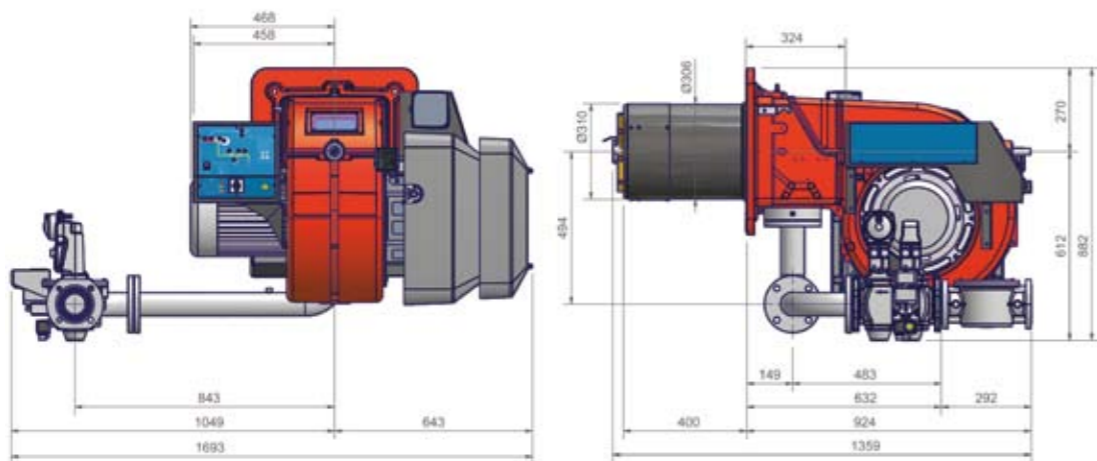
# Bruciatori di gas a basso NOx

Low NOx gas burners

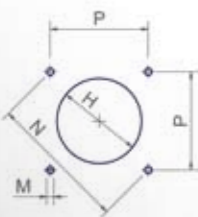
# RX500



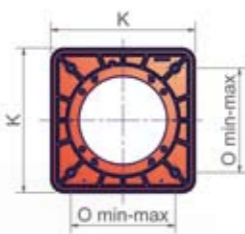
Tipo Type	Modello Model	Potenza Output kW		Alimentazione elettrica Electric power supply	Motore Motor	Attacchi gas Gas connections	Regolazione Operation
		Min	Max				
RX510	M-.xx.S.I.T.A.1.xxx	800	3.250	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	7.5	2" - DN65-80 100	PR-MD
RX515	M-.xx.S.I.T.A.1.xxx	770	4.400	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	11	2" - DN65-80 100	PR-MD
RX520	M-.xx.S.I.T.A.1.xxx	1.000	5.800	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	15	2" - DN65-80 100	PR-MD



Quote riferite al tipo RX510 modello con rampa DN65  
Measure referred to RX510 type, model with DN65 gas train provided

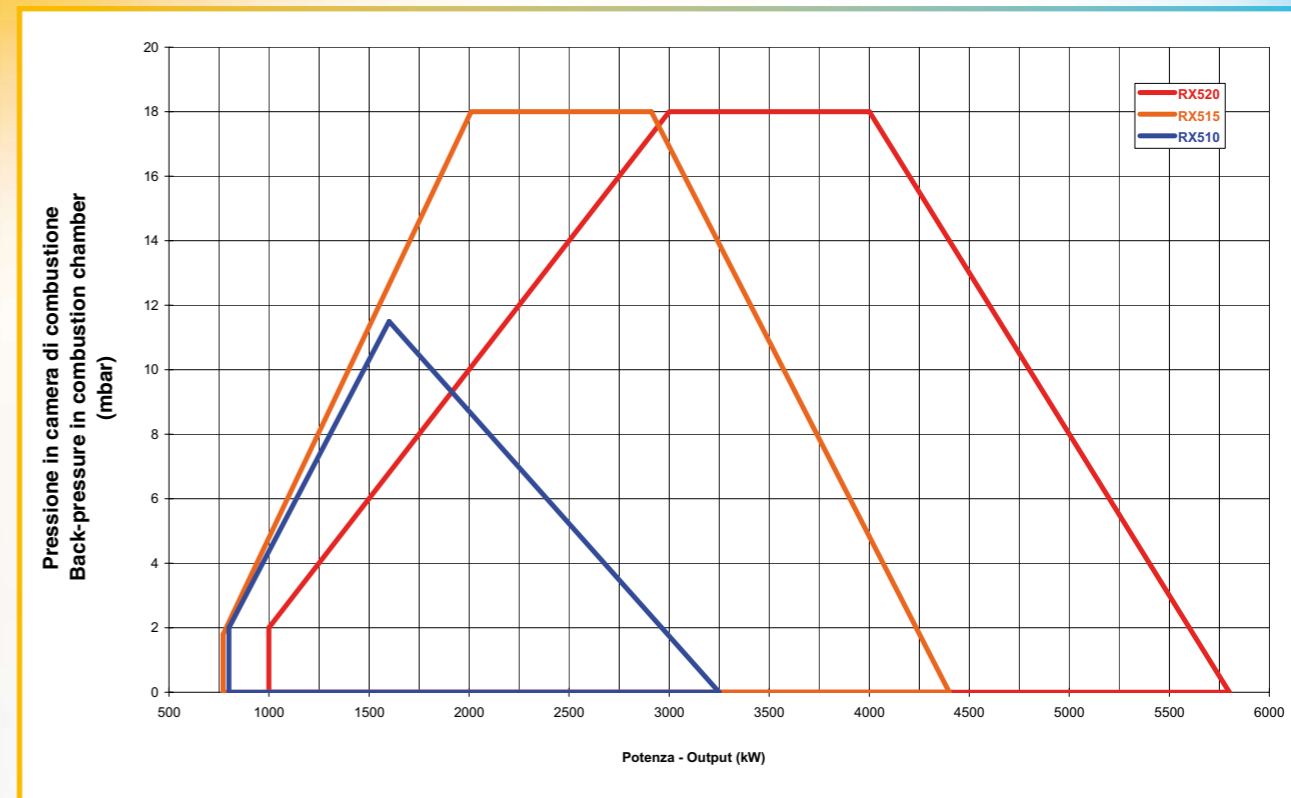


FORATURA CALDAIA  
BOILER DRILLING

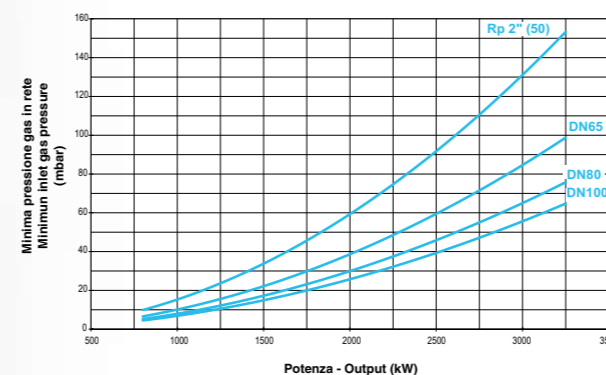


FLANGIA BRUCIATORE  
BURNER FLANGE

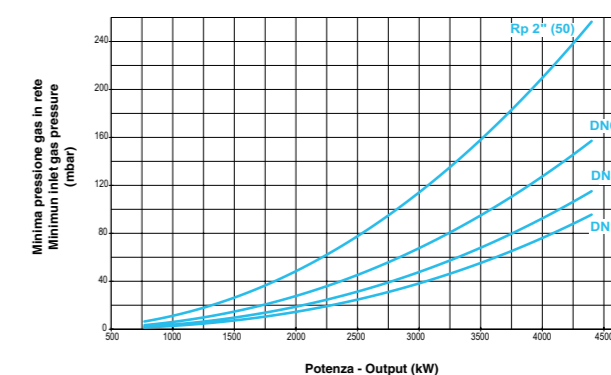
Tipo Type	Foratura caldaia Boiler drilling (mm)				Flangia bruciatore Burner Flange (mm)		
	H	M	N	P	K	O	O
RX510	350	M14	552	390	540	390	390
RX515	345	M14	552	390	540	390	390
RX520	372	M14	552	390	540	390	390



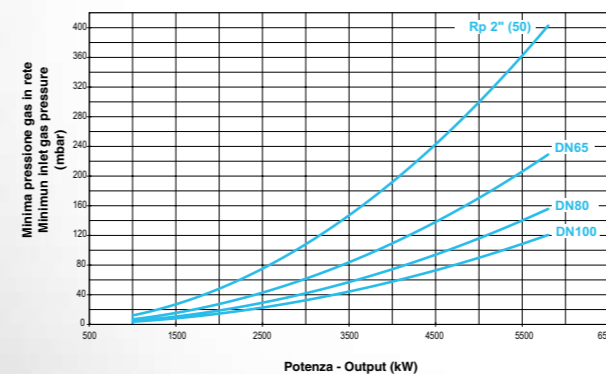
RX512



RX515



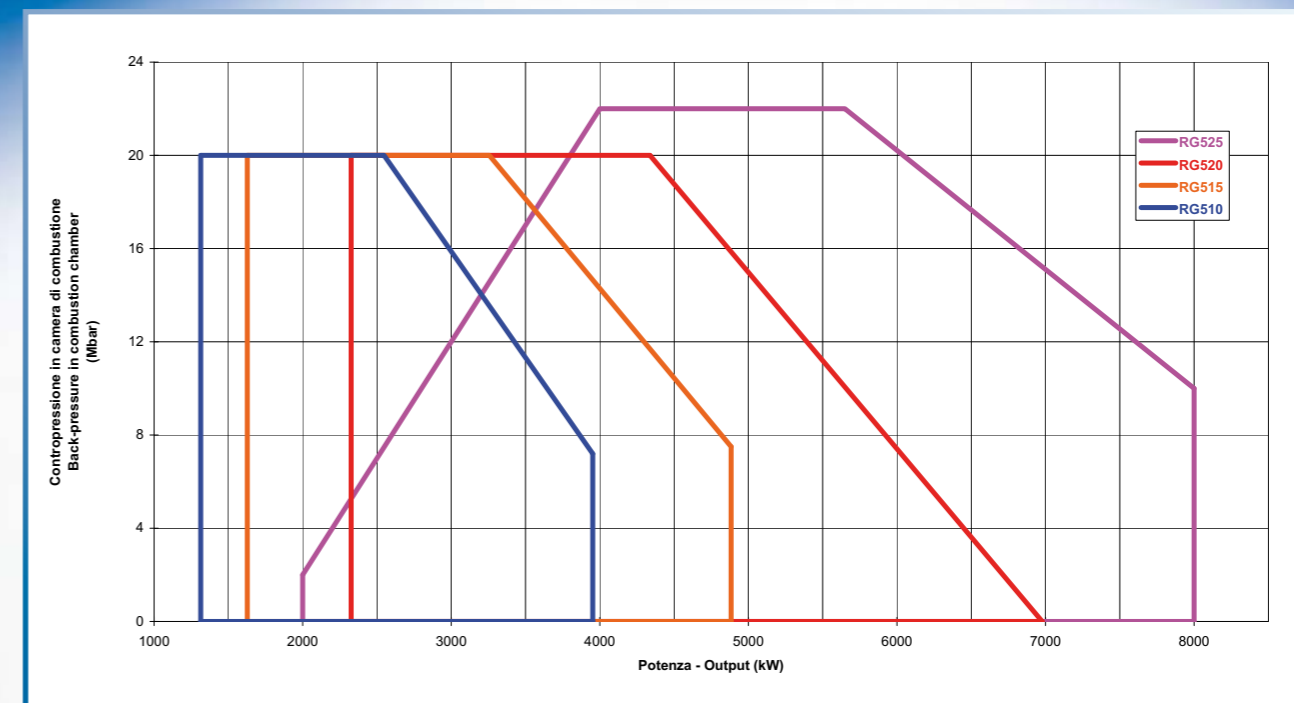
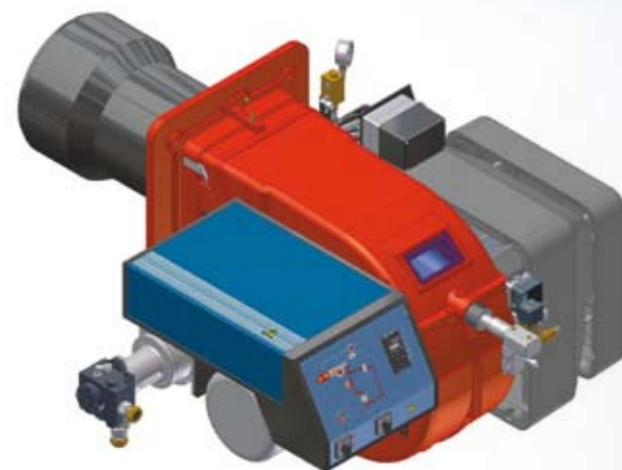
RX520



# Bruciatori di **gasolio**

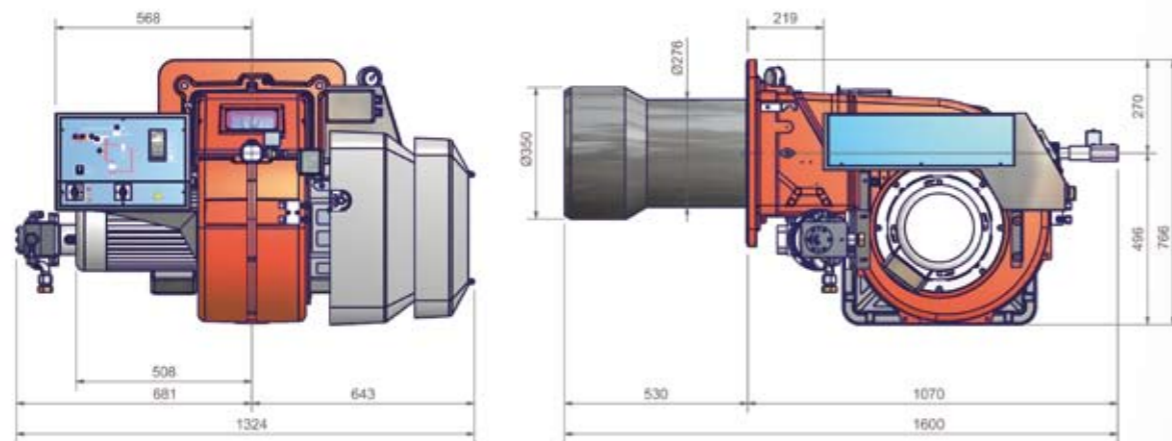
Light oil burners

# RG500



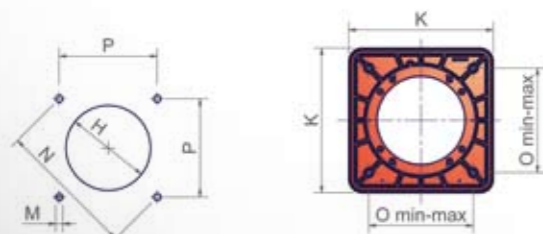
Tipo Type	Modello Model	Potenza Output kW		Alimentazione elettrica Electric power supply	Motore Motor	Motore pompa Pump motor	Regolazione Operation
		Min	Max				
RG510	G-.xx.x.IT.A.-	1.314	3.953	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	7.5	1.1	PR-MD
RG515	G-.xx.x.IT.A.-	1.628	4.884	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	11	1.5	PR-MD
RG520	G-.xx.x.IT.A.-	2.326	6.977	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	15	1.5	PR-MD
RG525	G-.xx.x.IT.A.-	2.000	8.000	400V 3N~ 50 Hz	18.5	3	PR-MD

Viscosità gasolio 2 - 7.4 cSt @ 40°C - Oil viscosity 2 - 7.4 cSt @ 40°C



Quote riferite al tipo RG515

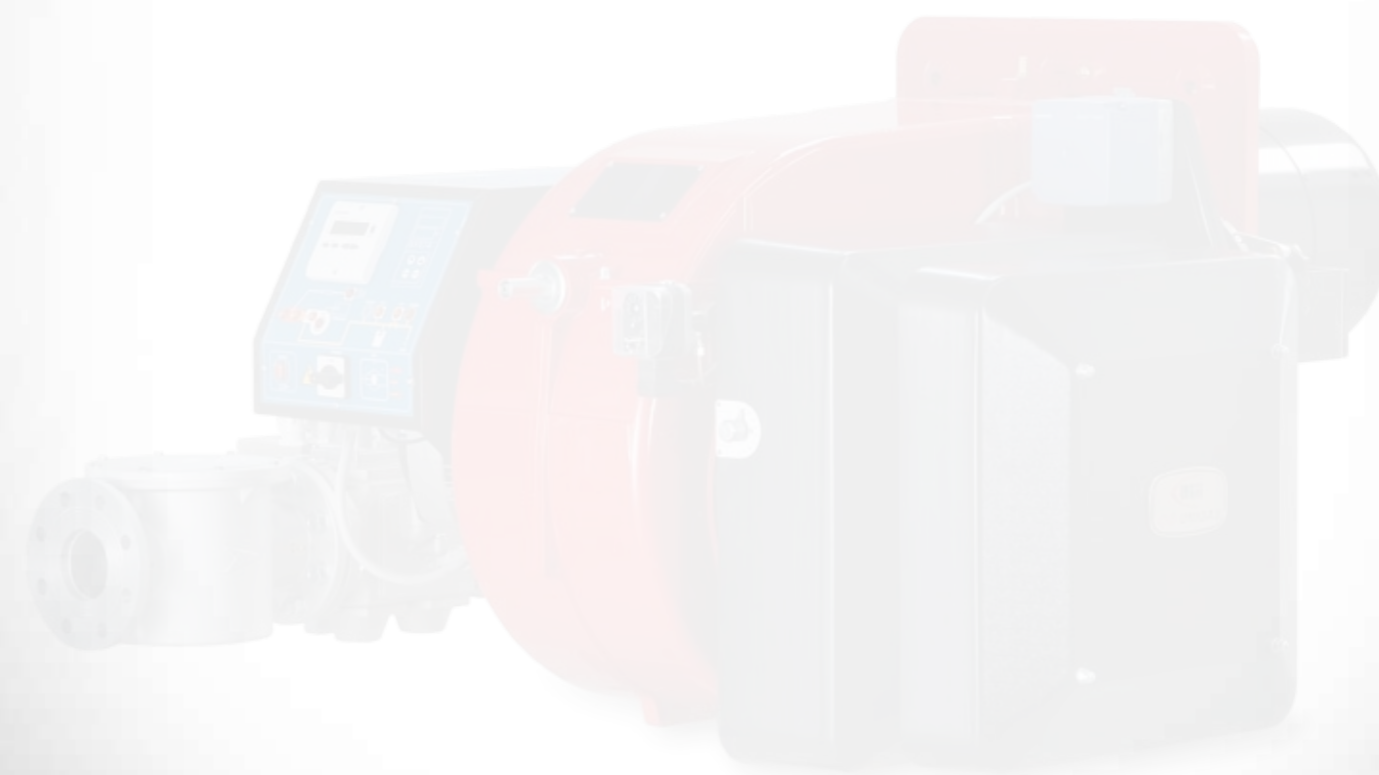
Measure referred to RG515 type



FORATURA CALDAIA  
BOILER DRILLING

FLANGIA BRUCIATORE  
BURNER FLANGE

Tipo Type	Foratura caldaia Boiler drilling (mm)				Flangia bruciatore Burner Flange (mm)	
	H	M	N	P	K	O
RG510	369	M14	552	390	540	390
RG515	390	M14	552	390	540	390
RG520	410	M14	552	390	540	390
RG525	484	M14	552	390	540	390



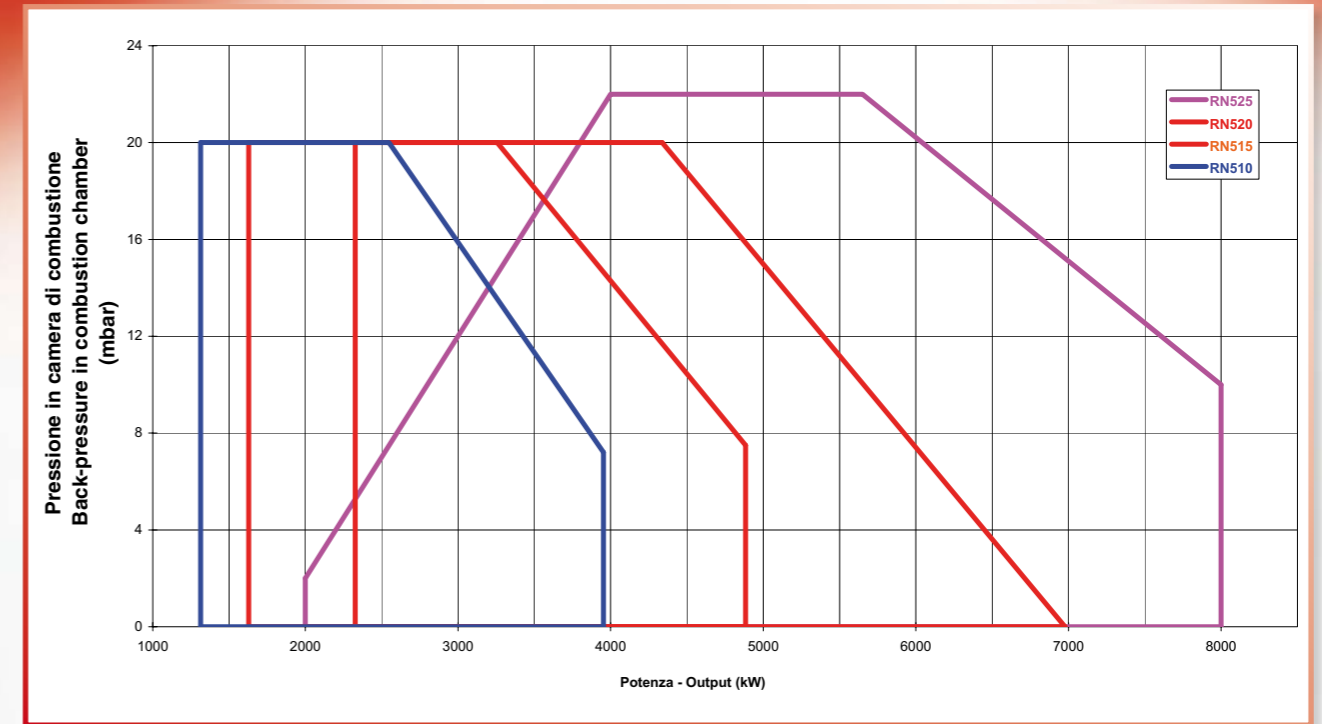
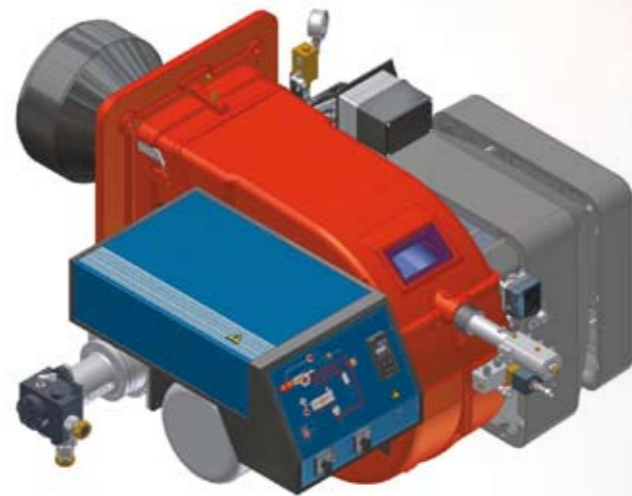
Per il corretto funzionamento, realizzare l'impianto di alimentazione combustibile in conformità alle norme in vigore nel paese di installazione del bruciatore.

For correct operation, execute the fuel feeding system according to the law in force in the country where the burner will be installed.

# Bruciatori di olio combustibile

Heavy oil burners

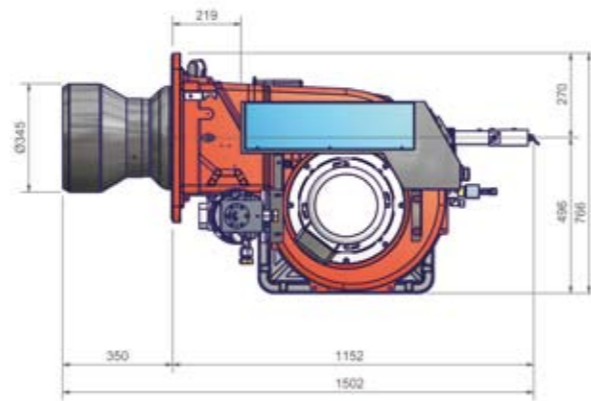
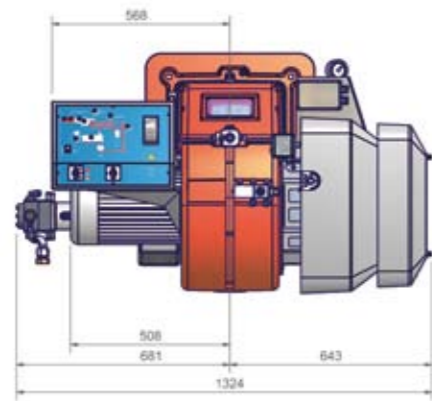
# RN500



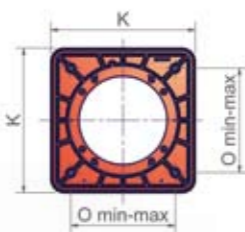
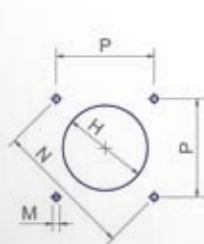
Tipo Type	Modello Model	Potenza Output kW		Alimentazione elettrica Electric power supply	Motore Motor kW	Motore pompa Pump motor kW	Regolazione Operation
		Min	Max				
RN510	* x-.xx.x.IT.A.-	1.314	3.953	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	7.5	1.1	PR-MD
RN515	* x-.xx.x.IT.A.-	1.628	4.884	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	11	1.5	PR-MD
RN520	* x-.xx.x.IT.A.-	2.326	6.977	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	15	2.2	PR-MD
RN525	* x-.xx.x.IT.A.-	2.000	8.000	400V 3N~ 50 Hz	18.5	2.2	PR-MD

\* N-. Fino a 7°E a 50°C  
\* E-. Fino a 15°E a 50°C  
\* D-. Fino a 50°E a 50°C

\* N-. up to 7°E @ 50°C  
\* E-. up to 15°E @ 50°C  
\* D-. up to 50°E @ 50°C



Quote riferite al tipo RN515  
Measure referred to RN515 type



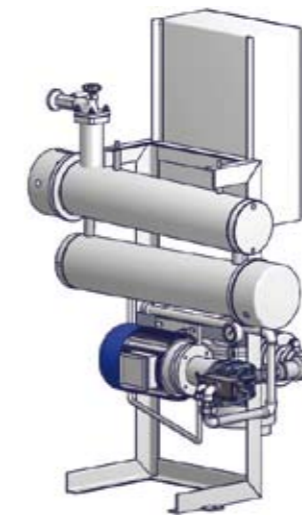
FORATURA CALDAIA  
BOILER DRILLING

FLANGIA BRUCIATORE  
BURNER FLANGE

Tipo Type	Foratura caldaia Boiler drilling (mm)				Flangia bruciatore Burner Flange (mm)	
	H	M	N	P	K	O
RN510	385	M14	552	390	540	390
RN515	424	M14	552	390	540	390
RN520	472	M14	552	390	540	390
RN525	484	M14	552	390	540	390

## Gruppo preparazione olio combustibile

Heavy oil pumping unit



Il gruppo pompaggio e preriscaldamento, ad esclusione del modello RN510 (montato sul bruciatore), viene fornito separatamente.

The pre-heating and pumping unit is supplied loose except for RN510 burner (the burner is fitted with the unit).

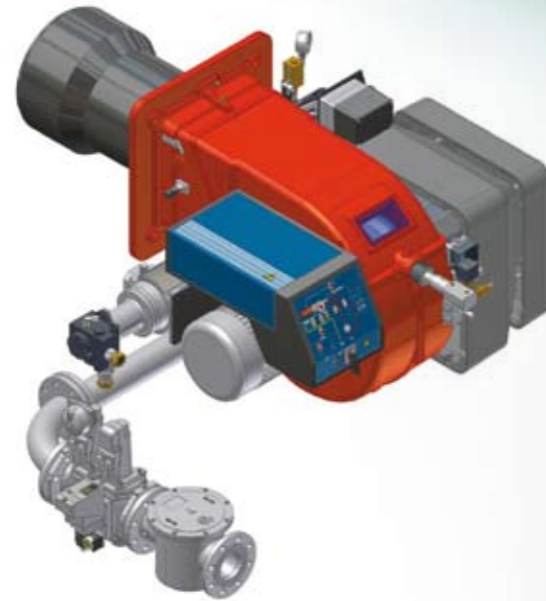
Per il corretto funzionamento, realizzare l'impianto di alimentazione combustibile in conformità alle norme in vigore nel paese di installazione del bruciatore.

For correct operation, execute the fuel feeding system according to the law in force in the country where the burner will be installed.

# Bruciatori misti gas / gasolio

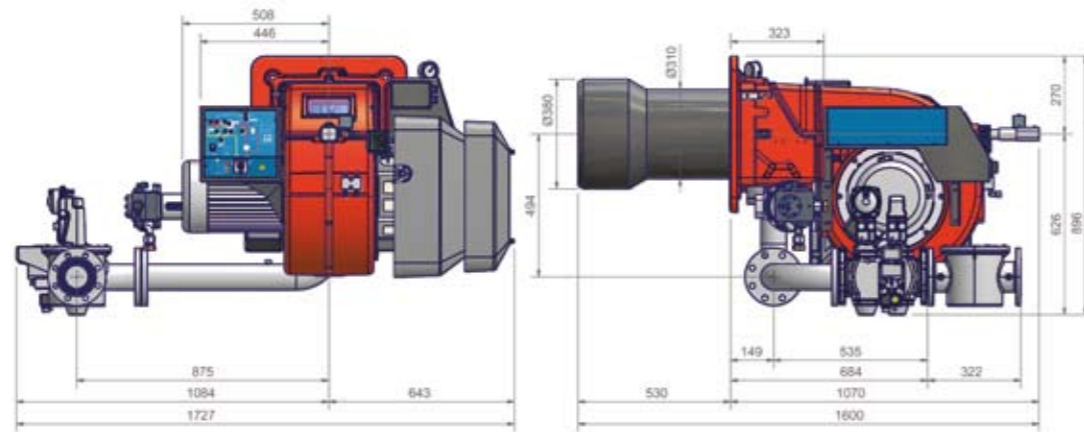
Gas / Light oil dual fuel burners

# HR500

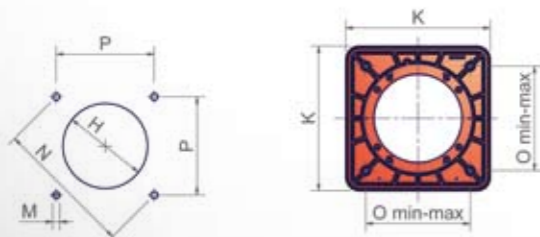


Tipo Type	Modello Model	Potenza Output kW		Alimentazione elettrica Electric power supply	Motore Motor	Motore pompa Pump motor	Attacchi gas Gas connections	Regolazione Operation
		Min	Max					
HR512A	MG-.xx.S.IT.A.1.xxx	600	4.500	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	9.2	1.1	2" - DN65-80-100	PR-MD
HR515A	MG-.xx.S.IT.A.1.xxx	770	5.200	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	11	1.5	2" - DN65-80-100	PR-MD
HR520A	MG-.xx.S.IT.A.1.xxx	1.000	6.400	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	15	1.5	2" - DN65-80-100	PR-MD
HR525A	MG-.xx.S.IT.A.1.xxx	2.000	8.000	400V 3N~ 50 Hz	18.5	3	DN65-80-100	PR-MD

Viscosità gasolio 2 - 7.4 cSt @ 40°C - Oil viscosity 2 - 7.4 cSt @ 40°C



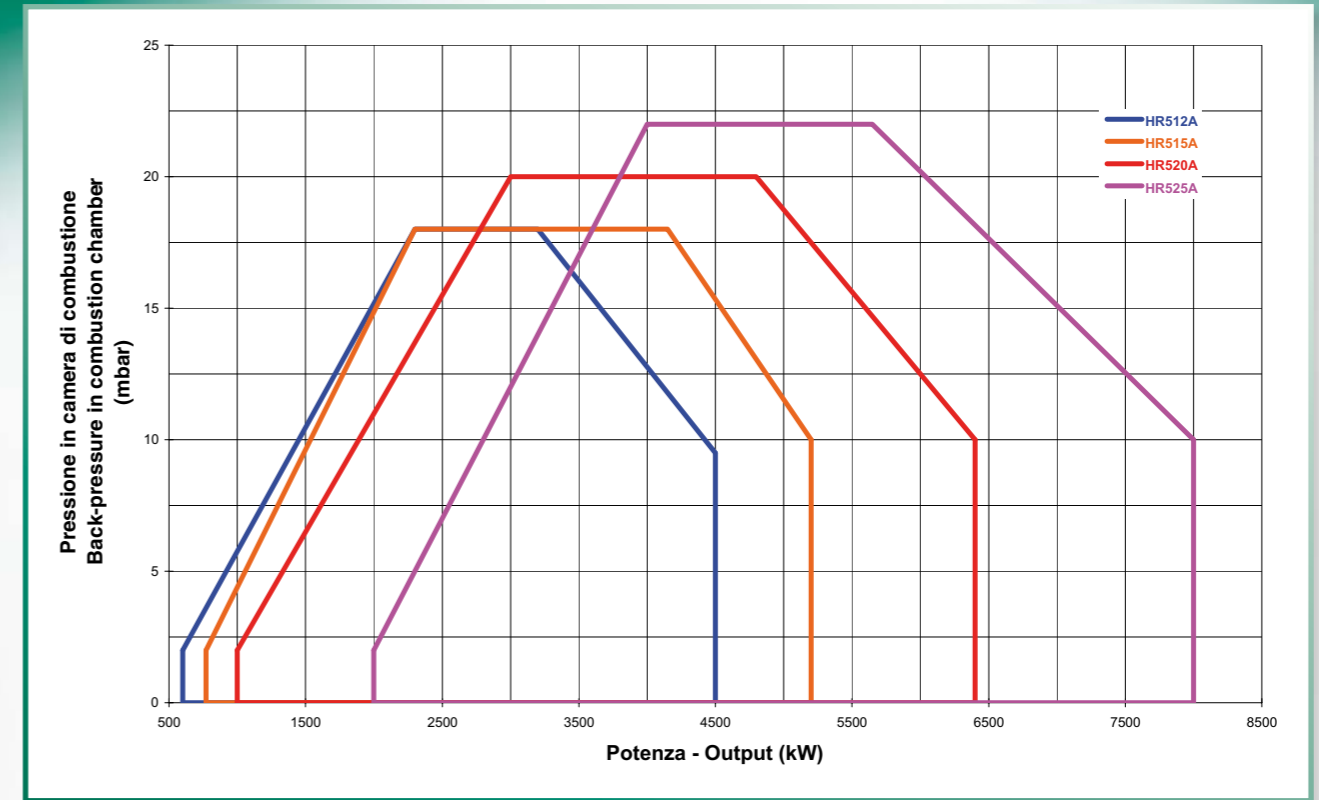
Quote riferite al tipo HR515A modello con rampa DN80  
Measures referred to HR515A type, DN80 gas train model



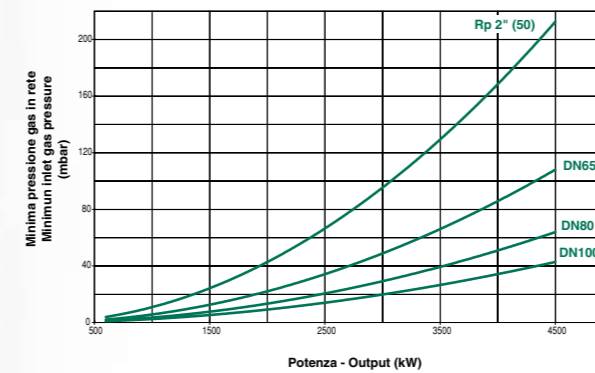
FORATURA CALDAIA  
BOILER DRILLING

FLANGIA BRUCIATORE  
BURNER FLANGE

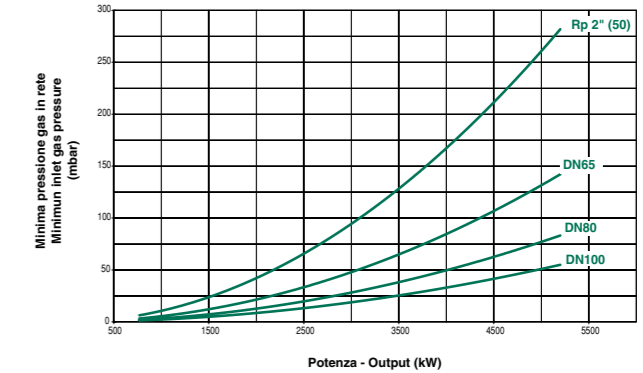
Tipo Type	Foratura caldaia Boiler drilling (mm)				Flangia bruciatore Burner Flange (mm)		
	H	M	N	P	K	O	O
HR512A	380	M14	552	390	540	390	390
HR515A	420	M14	552	390	540	390	390
HR520A	440	M14	552	390	540	390	390
HR525A	484	M14	552	390	540	390	390



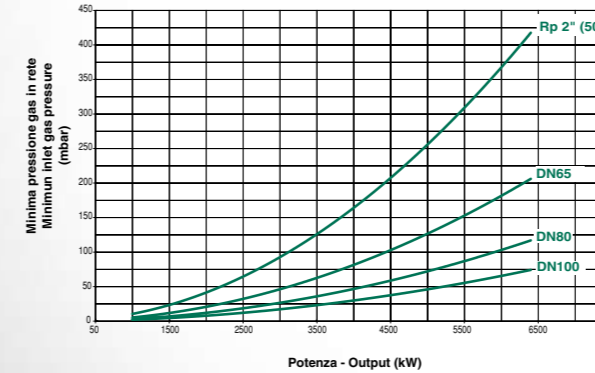
HR512A



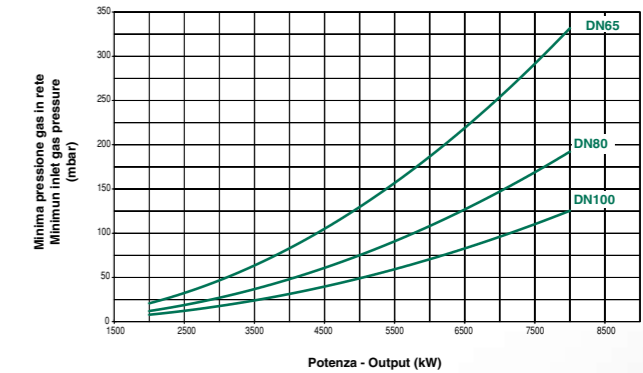
HR515A



HR520A



HR525A



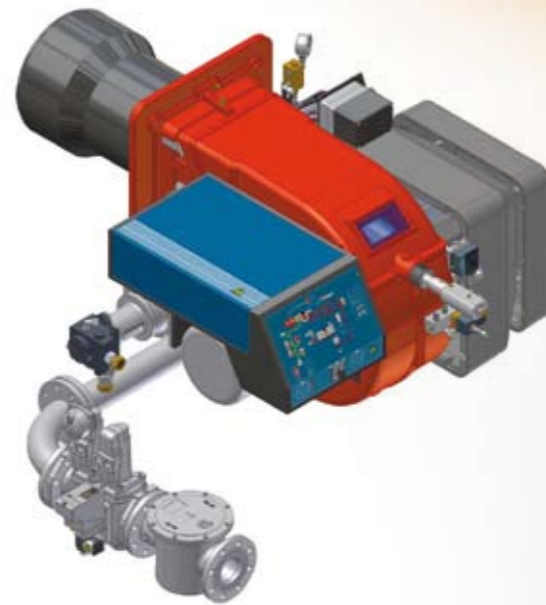
Per il corretto funzionamento, realizzare l'impianto di alimentazione combustibile in conformità alle norme in vigore nel paese di installazione del bruciatore.

For correct operation, execute the fuel feeding system according to the law in force in the country where the burner will be installed.

# Bruciatori misti gas / olio combustibile

Gas / Heavy oil dual fuel burners

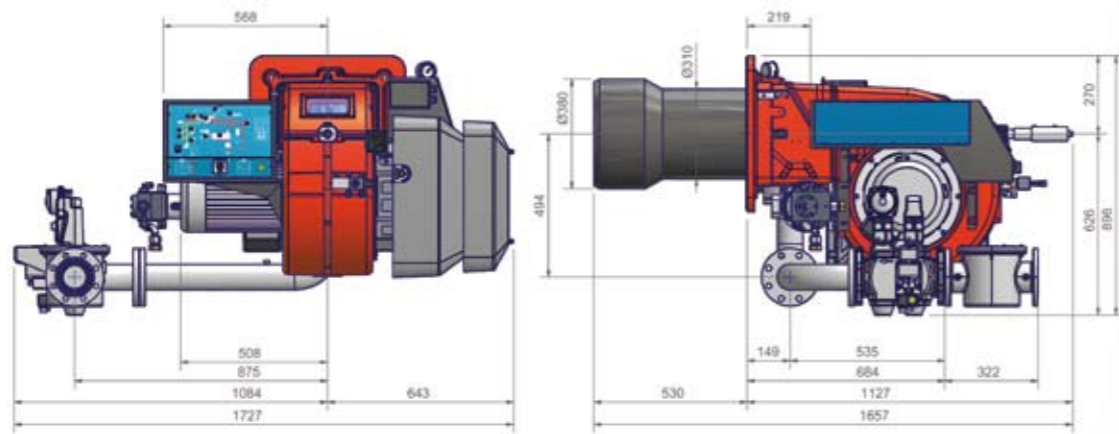
# KR500



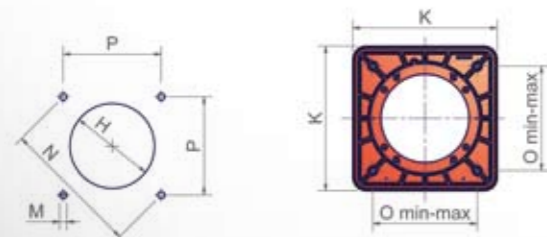
Tipo Type	Modello Model	Potenza Output kW		Alimentazione elettrica Electric power supply	Motore Motor	Motore pompa Pump motor	Resist. olio comb. Combustion oil heating	Attacchi gas Gas connections	Regolazione Operation
		Min	Max						
KR512A	* MN-.xx.S.I.T.A.1.xxx	600	4.500	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	9.2	1.5	24	2" - DN65-80-100	PR-MD
KR515A	* MN-.xx.S.I.T.A.1.xxx	770	5.200	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	11	1.5	12 + 18	2" - DN65-80-100	PR-MD
KR520A	* MN-.xx.S.I.T.A.1.xxx	1.000	6.400	230V 3~ / 400V 3N~ 50 Hz	15	2.2	18 + 24	2" - DN65-80-100	PR-MD
KR525A	* MN-.xx.S.I.T.A.1.xxx	2.000	8.000	400V 3N~ 50 Hz	18.5	2.2	24 + 24	DN65-80-100	PR-MD

\* MN-. Fino a 7°E a 50°C  
 \* ME-. Fino a 15°E a 50°C  
 \* MD-. Fino a 50°E a 50°C

\* MN-. up to 7°E @ 50°C  
 \* ME-. up to 15°E @ 50°C  
 \* MD-. up to 50°E @ 50°C



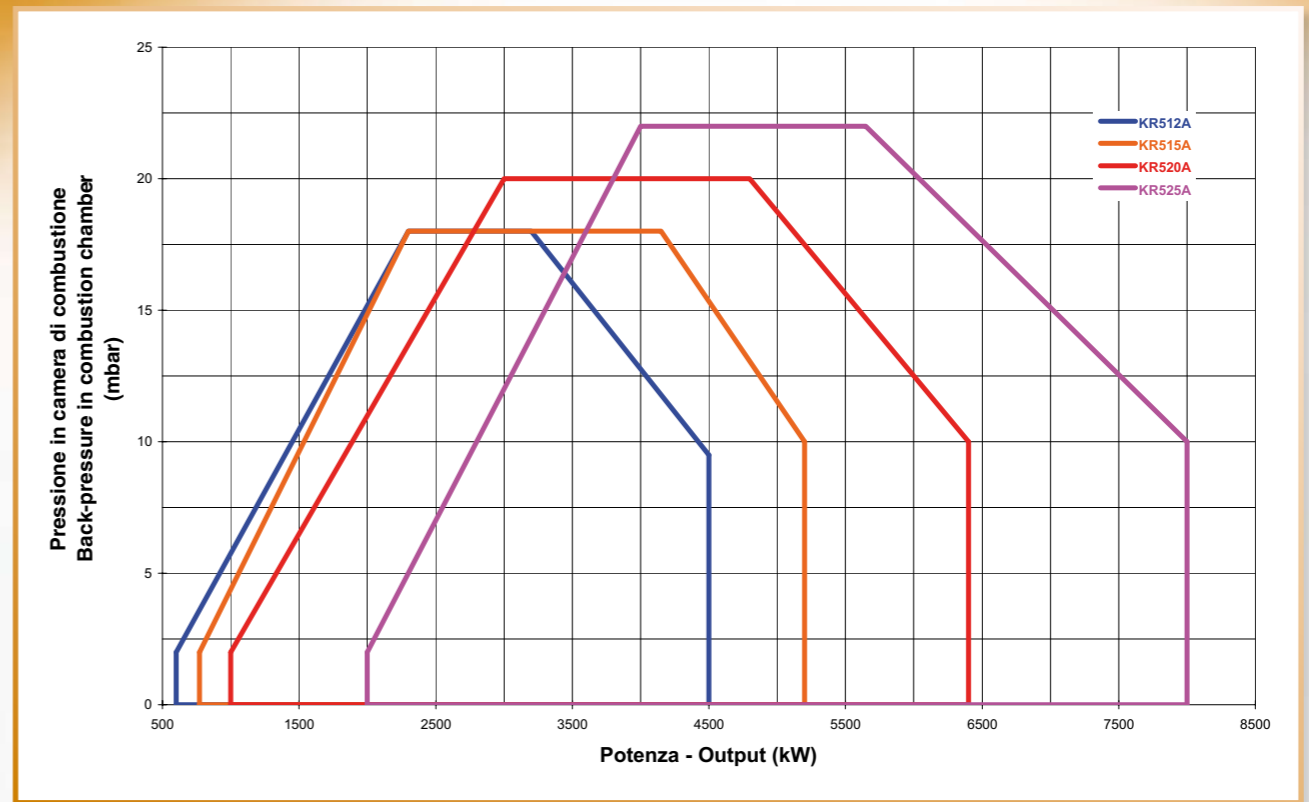
Quote riferite al tipo KR515A modello con rampa DN80  
 Measures referred to KR515A type, DN80 gas train model



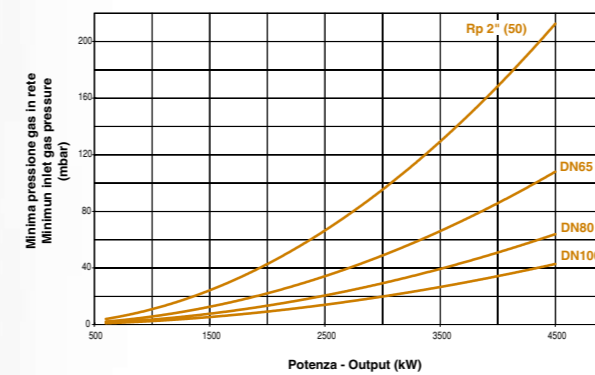
FORATURA CALDAIA  
BOILER DRILLING

FLANGIA BRUCIATORE  
BURNER FLANGE

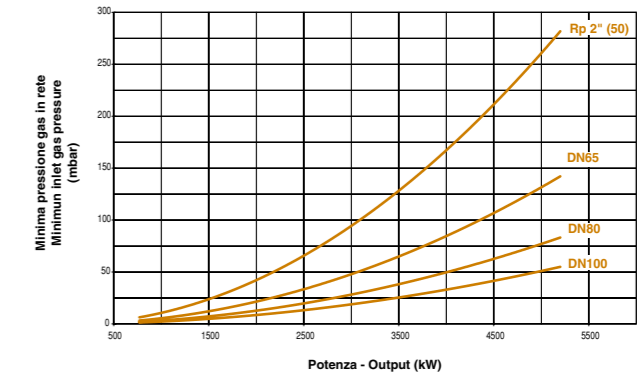
Tipo Type	Foratura caldaia Boiler drilling (mm)				Flangia bruciatore Burner Flange (mm)		
	H	M	N	P	K	O	O
KR512A	380	M14	552	390	540	390	390
KR515A	420	M14	552	390	540	390	390
KR520A	440	M14	552	390	540	390	390
KR525A	484	M14	552	390	540	390	390



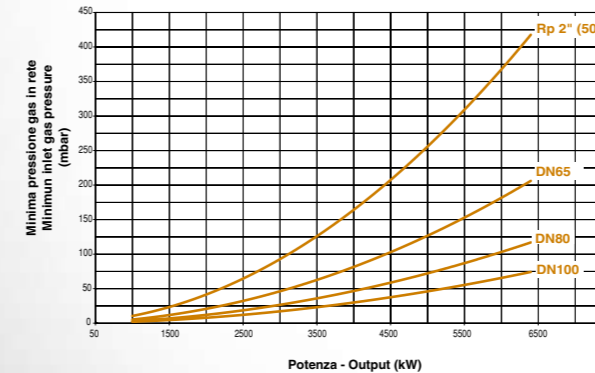
KR512A



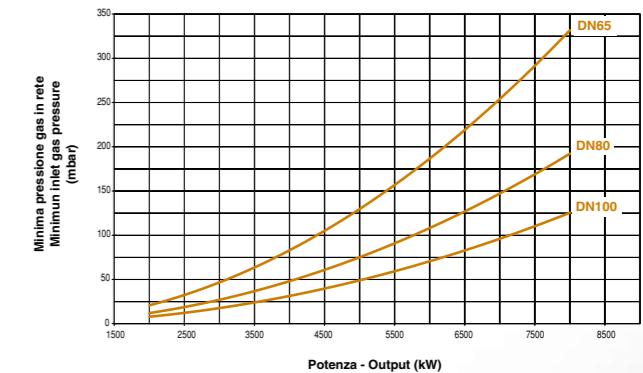
KR515A



KR520A



KR525A



Per il corretto funzionamento, realizzare l'impianto di alimentazione combustibile in conformità alle norme in vigore nel paese di installazione del bruciatore.

For correct operation, execute the fuel feeding system according to the law in force in the country where the burner will be installed.

# SERIE R500

## R500 SERIES

# R5000



C.I.B. UNIGAS S.p.A.  
Via L. Galvani, 9 - 35011 CAMPODARSEGO (PD) - Italy  
Tel. +39 049 9200944 - Fax +39 049 9200945 - 9201269  
Fax Export +39 049 9202105  
E-mail: [cibunigas@cibunigas.it](mailto:cibunigas@cibunigas.it) - [www.cibunigas.it](http://www.cibunigas.it)

